Bedienungsanleitung

SENNHEISER

Inhalt

Wichtige Sicherheitshinweise 2
Lieferumfang 3
Das Headset HME 95 4
Bedienelemente 5
Inbetriebnahme 6
- Headset anschließen 6
- Mobiltelefon anschließen 6
- Zusätzliches Audiogerät anschließen 7
- Mikrofonempfindlichkeit einstellen 8
- Zwischen mono und stereo umschalten 8

Der tägliche Gebrauch 9
- Kabelklemme anbringen 9
- Headset aufsetzen 9
- Lautstärke einstellen 10

Headset transportieren 11
Pflege und Wartung 12
- Ohrpolster austauschen 12
- Windschirm austauschen 13

Technische Daten 14
Herstellererklärungen 16

Sie haben die richtige Wahl getroffen!

Dieses Sennheiser-Produkt wird Sie viele Jahre durch Zuverlässigkeit und einfache Bedienung überzeugen. Dafür garantiert Sennheiser mit seinem guten Namen und seiner in mehr als 60 Jahren erworbenen Kompetenz als Hersteller hochwertiger elektroakustischer Produkte. Nehmen Sie sich nun etwas Zeit, um diese Anleitung zu lesen. Wir möchten, dass Sie einfach und schnell in den Genuss dieser Technik kommen.

Wichtige Sicherheitshinweise

- Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig und vollständig, bevor Sie das Gerät benutzen.
- Bewahren Sie die Anleitung für die weitere Nutzung so auf, dass sie jederzeit für alle Benutzer zugänglich ist. Geben Sie das Gerät an Dritte stets zusammen mit der Bedienungsanleitung weiter.
- Telefonieren Sie während des Flugbetriebs nicht mit dem Headset.
- Das Headset kann Schalldrücke über 85 dB (A) erzeugen. Dies ist der maximal zulässige Wert, der über die Dauer eines Arbeitstages auf Ihr Gehör einwirken darf. Höhere Lautstärken oder eine längere Einwirkzeit können Ihr Gehör schädigen.
- Reparieren Sie ein defektes Headset nicht selbst. Wenden Sie sich an Ihren Sennheiser-Vertriebspartner oder den Sennheiser-Kundendienst.
- Wechseln Sie nur die Teile aus, deren Austausch in dieser Bedienungsanleitung beschrieben ist. Alle anderen Teile tauscht Ihnen Ihr Sennheiser-Vertriebspartner aus.
- Schützen Sie das Headset vor Nässe. Reinigen Sie es ausschließlich mit einem leicht feuchten Tuch. Fragen zur Reinigung des Headsets besprechen Sie mit Ihrem Sennheiser-Vertriebspartner.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch des Headsets

Der bestimmungsgemäße Gebrauch schließt ein,

- dass Sie diese Anleitung und insbesondere das Kapitel „Wichtige Sicherheitshinweise“ auf Seite 2 gelesen haben,
- dass Sie das Headset innerhalb der Betriebsbedingungen nur so einsetzen, wie in dieser Anleitung beschrieben.

Als nicht bestimmungsgemäßer Gebrauch gilt, wenn Sie das Headset anders einsetzen, als in dieser Anleitung beschrieben, oder die Betriebsbedingungen nicht einhalten.

Lieferumfang

Zum Lieferumfang des HME 95 gehören:

1 Headset HME 95

1 Softcase

1 Kabelklemme

2 Windschirme MZW 46

1 Audio-In-Kabel für Mobiltelefon 0,6 m (2,5-/2,5-mm-Klinkenstecker)

1 Audio-In-Kabel für zusätzliche Audioquelle 0,6 m (3,5-/3,5-mm-Klinkenstecker)

1 Bedienungsanleitung

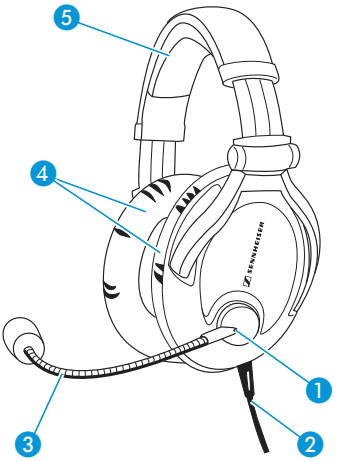
Das Headset HME 95

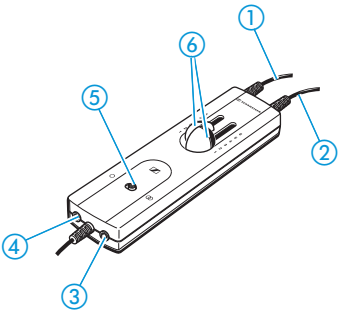
Das Headset HME 95 ist ein geschlossener, dynamischer, ohrumschließender Stereo-Kopfhörer.

Merkmale

- Überragende Übertragungsqualität für sichere Kommunikation
- Hohe passive Lärmdämpfung
- Faltbares Design für platzsparende Aufbewahrung und Transport
- Geräuschkompensierendes Mikrofon für exzellente Sprachübertragung
- Mikrofonarm flexibel verstellbar
- Lautstärke für rechten und linken Kanal getrennt einstellbar
- Lautstärkespitzen über 110 dB werden durch Peak-Level-Protection vermieden
- Erstklassiger Tragekomfort dank weicher Ohr- und Kopfpolster
- Audio-In für externe Audioquellen, z. B. Mobiltelefon oder MP3-Spieler

Bedienelemente





Headset

1. Regler Mikrofonempfindlichkeit
2. Headsetkabel
3. Mikrofonarm
4. Ohrpolster
5. Kopfbügel

Bedienteil im Headkabel

① Kabel mit Mikrofonstecker, 5,25-mm-Klinke

② Kabel mit Kopfhörerstecker, 6,35-mm-Klinke

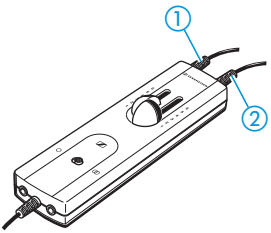
③ 3,5-mm-Klinkenbuchse zum Anschluss eines zusätzlichen Audiogeräts (3-pin)

④ 2,5-mm-Klinkenbuchse zum Anschluss eines Mobiltelefons (3-pin)

⑤ Mono-/Stereo-Schalter

⑥ Getrennte Lautstärkeregler für rechten und linken Kanal

Inbetriebnahme



Headset anschließen

Am Bedienteil des Headsets befinden sich zwei Kabel mit je einem Klinkenstecker.

▶ Schließen Sie das Headset an die passenden Anschlüsse Ihres Intercom an.

Stecker	zum Anschluss an den
6,35-mm-Klinke ②	Kopfhörerausgang
5,25-mm-Klinke ①	Mikrofoneingang

Mobiltelefon anschließen

An die 2,5-mm-Klinkenbuchse (3-pin) ④ des Bedienteils können Sie ein kompatibles Mobiltelefon anschließen. Dazu muss der Mikrofonstecker ① mit dem Intercom-Anschluss verbunden sein.

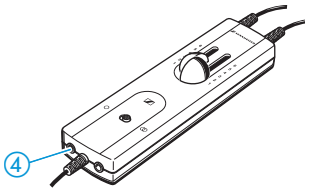
GEFAHR!

Unfallgefahr durch eingeschränkte Aufmerksamkeit!

Das Telefonieren oder Bedienen des Telefons schränkt die Aufmerksamkeit ein. Dabei kann es zu Unfällen kommen.

▶ Verwenden Sie das Headset während des Flugbetriebs nicht zum Telefonieren!

Die jeweils aktuelle Liste mit kompatiblen Mobiltelefonen finden Sie auf www.sennheiser.com unter „Professional Audio“ > „Aviation Headsets“.



- Stecken Sie das Audiokabel in die 2,5-mm-Klinkenbuchse (3-pin) ④ des Bedienteils und in die entsprechende Buchse Ihres Mobiltelefons (4-pin).
  Sie können die Lautstärke des Mobiltelefons mit dem Bedienteil des Headsets einstellen. Die Funktionen Ihres Mobiltelefons können Sie jedoch nicht damit steuern.
- Schalten Sie auf mono um (siehe „Zwischen mono und stereo umschalten“ auf Seite 8).
- Bedienen Sie Ihr Mobiltelefon in gewohnter Weise und beachten Sie die Bestimmungen des Herstellers.
  Sie hören das Telefongespräch und das Intercom gleichzeitig.

Zusätzliches Audiogerät anschließen

An die 3,5-mm-Klinkenbuchse ③ können Sie ein zusätzliches Audiogerät (z. B. MP3-Spieler) anschließen.

GEFAHR!

Unfallgefahr durch eingeschränkte Aufmerksamkeit!

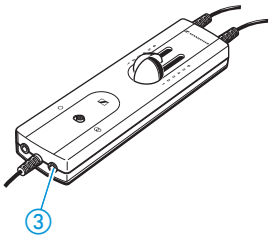
Das Hören von Musik und die Bedienung eines Audio-Geräts schränkt die Aufmerksamkeit ein. Dabei kann es zu Unfällen kommen.

- Verwenden Sie das Headset während des Flugbetriebs nicht zum Musikhören!

Gehörschäden durch zu hohe Lautstärke!

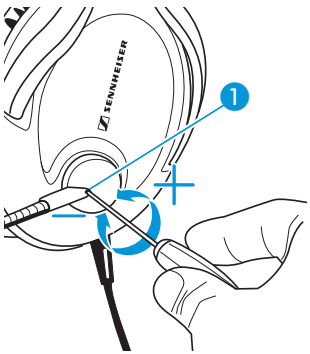
Das Headset kann hohe Schalldrücke erzeugen. Hohe Schalldrücke oder eine lange Einwirkzeit können Ihr Gehör schädigen!

- Stellen Sie eine mittlere Lautstärke ein, so dass Sie wichtige Umgebungsgeräusche wie Warnsignale jederzeit hören können!



▶ Stecken Sie das Audiokabel in die 3,5-mm-Klinkenbuchse ③ und in die entsprechende Buchse des Audiogeräts.
Sie hören die zusätzliche Audioquelle und das Intercom gleichzeitig.

Mikrofonempfindlichkeit einstellen



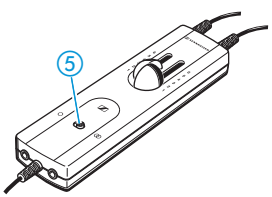
Die Mikrofonempfindlichkeit ist werkseitig gemäß RTCA DO-214 auf 80 mV/Pa eingestellt.

Um die Eingangsempfindlichkeit des Mikrofons zu ändern:

▶ Verwenden Sie einen passenden Schlitzschraubendreher.

▶ Drehen Sie den Regler Mikrofonempfindlichkeit ❶, wie in der Abbildung gezeigt.

Zwischen mono und stereo umschalten

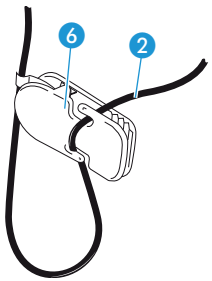


Mit dem Mono-/Stereo-Schalter ⑤ können Sie, je nach Intercom-System, zwischen mono und stereo umschalten.

▶ Schieben Sie den Mono-/Stereo-Schalter ⑤ in die gewünschte Position:
– ◯ mono
– ◯◯ stereo

Der tägliche Gebrauch

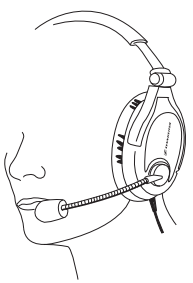
Kabelklemme anbringen



Mit der Kabelklemme 6 können Sie das Headsetkabel 2 so an Ihrer Kleidung fixieren, dass es Sie während des Flugs nicht behindert.

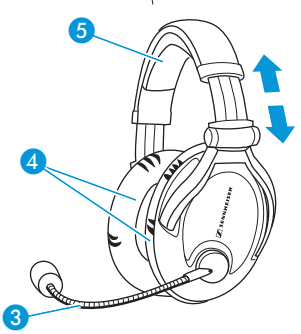
- Führen Sie das Headsetkabel 2 wie nebenstehend abgebildet durch die Kabelklemme 6.
- Klemmen Sie die Kabelklemme 6 an Ihre Kleidung.

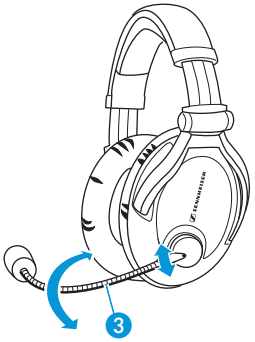
Headset aufsetzen



- Setzen Sie das Headset so auf, dass
  - der Mikrofonarm 3 sich auf der linken Seite befindet (siehe rechts/links-Bezeichnung auf den Klappgelenken)
  - der Kopfbügel 5 über Ihre Kopfmitte verläuft.
- Stellen Sie das Headset so ein, dass
  - die Ohrpolster 4 Ihre Ohren vollständig umschließen,
  - Sie einen leichten Druck um Ihre Ohren herum spüren,
  - der Kopfbügel 5 auf dem Kopf aufliegt.

  So erzielen Sie eine optimale Tonübertragung, eine gute Lärmdämmung sowie den bestmöglichen Tragekomfort.
- Überprüfen Sie in lauter Umgebung, ob die Ohrpolster optimal sitzen, um die maximale Lärmdämmung zu gewährleisten.





▶ Stellen Sie den Mikrofonarm (3) so ein, dass das Mikrofon optimal am Mundwinkel sitzt. Der Abstand zum Mund sollte ca. 2 cm betragen.

Lautstärke einstellen

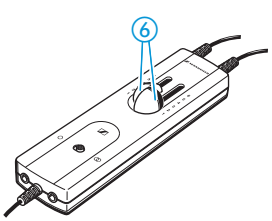
VORSICHT! **Gehörschäden durch zu hohe Lautstärke!**

Das Headset kann hohe Schalldrücke erzeugen. Höhere Lautstärken oder eine längere Einwirkzeit können Ihr Gehör schädigen!

▶ Stellen Sie eine mittlere Lautstärke ein, so dass Sie wichtige Umgebungsgeräusche und Warnsignale hören können.

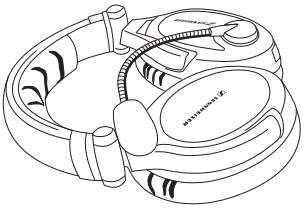
Sie können die Lautstärke an Ihrem Intercom oder am Bedienteil im Headsetkabel einstellen.

Um die Lautstärke für den linken oder rechten Kanal zu ändern:



▶ Schieben Sie einen der beiden Lautstärkeregler (6) nach
- oben, um die Lautstärke zu erhöhen oder
- unten, um die Lautstärke zu vermindern.

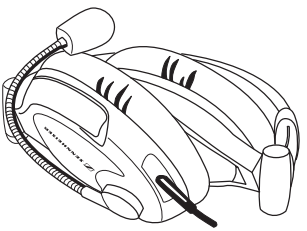
Headset transportieren



Um das Headset platzsparend zu transportieren, können Sie es auf unterschiedliche Arten zusammenklappen:

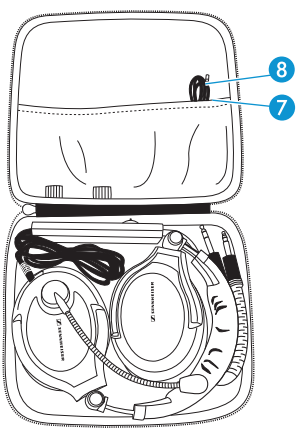
Um das Headset möglichst flach zusammenzuklappen:

- Drehen Sie die Hörermuscheln um 90° und legen Sie den Mikrofonarm flach an, wie nebenstehend abgebildet.



Um das Headset möglichst kompakt zu transportieren:

- Klappen Sie die Hörermuscheln nach innen, wie nebenstehend abgebildet.



Um das Headset besonders schonend zu transportieren:

- Drehen Sie die Hörermuscheln um 90°.
- Legen Sie den Mikrofonarm flach an.
- Ziehen Sie die rechte Seite des Headsetbügels aus und klappen Sie sie dann nach innen.
- Legen Sie das Headset flach in das Softcase, wie nebenstehend abgebildet

Ihr Zubehör können Sie im Deckel der Tasche transportieren:

- 7 Audio-Kabel (3,5-mm-Klinkenstecker)
- 8 Audio-Kabel (2,5-mm-Klinkenstecker)
- Windschirme

Pflege und Wartung

VORSICHT! **Flüssigkeit kann die Elektronik des Geräts zerstören!**

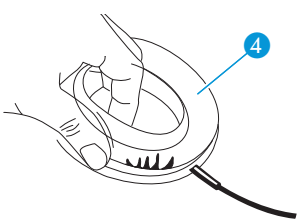
Flüssigkeit dringt in das Gehäuse des Geräts ein und kann einen Kurzschluss in der Elektronik verursachen.

- Reinigen Sie das Gerät ausschließlich mit einem leicht feuchten Tuch. Verwenden Sie auf keinen Fall Löse- oder Reinigungsmittel.

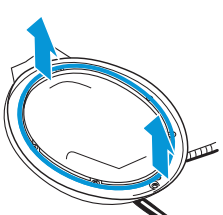
- Reinigen Sie das Headset von Zeit zu Zeit mit einem weichen, leicht feuchten Tuch.

Ohrpolster austauschen

Sie können die Ohrpolster austauschen. Ersatz-Ohrpolster erhalten Sie als Zubehör.

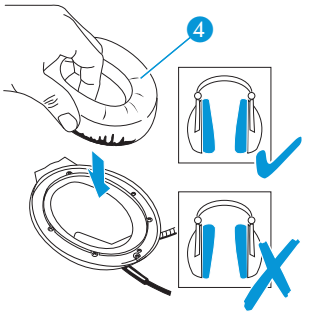


Zubehörteile erhalten Sie bei Ihrem Sennheiser-Partner. Eine Liste mit entsprechenden Zubehörteilen finden Sie auf der Internetseite www.sennheiser.com > „Service & Support“.

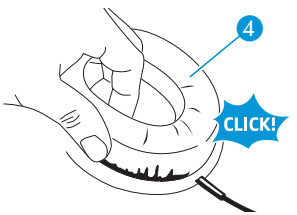


- Fassen Sie hinter die Ohrpolster 4 und ziehen Sie diese von den Hörermuscheln ab.

Unter Umständen kann, wenn Sie die Ohrpolster abnehmen, ein schwarzer Kunststoffring auf der Hörermuschel verbleiben. Entfernen Sie diesen Ring, bevor Sie das neue Ohrpolster befestigen.



▶ Richten Sie die Ohrpolster 4 mit der stärkeren Polsterkante nach unten aus, wie in der Zeichnung gezeigt.



▶ Drücken Sie die neuen Ohrpolster 4 auf die Hörermuscheln, bis sie hörbar einrasten.

Windschirm austauschen

Sie können den aufgesetzten Windschirm austauschen. Im Lieferumfang des HME 95 ist ein Ersatz-Windschirm enthalten.

▶ Ziehen Sie den Windschirm 9 vorsichtig vom Mikrofon ab.

▶ Schieben Sie den neuen Windschirm 9 auf das Mikrofon.

Technische Daten

Allgemeine Daten

Gewicht ohne Kabel	ca. 275 g
Temperaturbereich (Betrieb)	-10 bis +55 °C
Temperaturbereich (Lagerung)	-55 bis +55 °C
Anschlusskabel	1,85 m
Anschlussstecker Kopfhörer	6,35-mm-Klinke
Anschlussstecker Mikrofon	5,25-mm-Klinke
Extras	Mono/Stereo-Schalter, Line-Eingang Mobiltelefon-Eingang Peak-Level-Protection

Kopfhörer

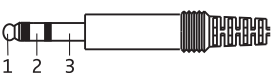
Wandlerprinzip		dynamisch, geschlossen
Ankopplung an das Ohr		circumaural
Übertragungsbereich		8–28.000 Hz
Nennimpedanz		225 Ω mono 300 Ω stereo
Schalldruckpegel (SPL)	stereo mono	100 dB bei 1 kHz, 1V 97 dB bei 1 kHz, 1 V
Klirrfaktor bei 94 dB SPL		< 1 %
Lärmdämpfung		13–34 dB passive Lärmdämpfung
Andruckkraft		ca. 5 N

Mikrofon inkl. Vorverstärker

Typ	BKE 46
Wandlerprinzip	dauerpolarisiertes Kondensator-mikrofon, geräuschkompensierend
Übertragungsbereich	350–6.000 Hz
Ausgangsspannung	80 mV/Pa (Werkseinstellung) = 800 mV bei 114 dB SPL (17–100 mV/Pa einstellbar)
Abschlussimpedanz	150–2.200 Ω
Versorgungsspannung	8–16 V DC

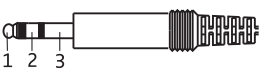
Steckverbinder

6,35-mm-Klinkenstecker



1 Audio Hi links
2 Audio Hi rechts
3 Audio Lo

5,25-mm-Klinkenstecker



1 nicht belegt
2 Mikrofon Hi
3 Mikrofon Lo

Herstellererklärungen

Garantiebestimmungen

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG übernimmt für dieses Produkt eine Garantie von 36 Monaten.

Die aktuell geltenden Garantiebestimmungen können Sie über das Internet www.sennheiser.com oder Ihren Sennheiser-Partner beziehen.

EG-Konformitätserklärung

Dieses Gerät entspricht den grundlegenden Anforderungen und den weiteren Vorgaben der Richtlinie 2004/108/EG. Die Erklärung steht im Internet unter www.sennheiser.com zur Verfügung.
Vor Inbetriebnahme sind die jeweiligen länderspezifischen Vorschriften zu beachten!

Batterien

Die mitgelieferten Batterien sind recyclingfähig. Bitte entsorgen Sie die Batterien über offizielle Sammelstellen oder den Fachhandel. Entsorgen Sie nur leere Batterien, um den Umweltschutz zu gewährleisten.

WEEE-Erklärung

Bitte entsorgen Sie die Geräte am Ende ihrer Nutzungsdauer bei Ihrer örtlichen kommunalen Sammelstelle oder im Recycling Center.

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG
Am Labor 1, 30900 Wedemark, Germany
www.sennheiser.com

Printed in China, Publ. 05/10, 516577/A03

SENNHEISER